

СПЕЦИФИКА ПРЕПОДАВАНИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА
КАК ИНОСТРАННОГО КИТАЙСКИМ СТУДЕНТАМ-
МУЗЫКАНТАМ

А.В. Зацепин, С.Н. Кайсарова

Аннотация. *Статья посвящена специфике преподавания русского языка как иностранного китайским студентам-музыкантам, которые готовятся к поступлению в российские вузы. Рассмотрены способы изучения музыкальной терминологии, продемонстрирован учебный материал, прошедший апробацию. В работе даны методические рекомендации по введению профессиональной лексики на уроке. Проведен анализ специально разработанных текстов, диалогов и заданий для формирования успешной коммуникации и усвоения лексико-грамматического материала на занятиях по РКИ. Рассмотренные методы и приёмы обучения направлены на оптимизацию учебного процесса и способствуют формированию профессиональной компетентности китайских студентов-музыкантов в области русского языка (уровень А2–В1).*

Ключевые слова: *русский язык как иностранный, музыка, профессиональная лексика, коммуникативный метод, искусство, комплексный подход.*

Для цитирования: *Зацепин А.В., Кайсарова С.Н. Специфика преподавания русского языка как иностранного китайским студентам-музыкантам // Преподаватель XXI век. 2022. № 3. Часть 1. С. 169–177. DOI: 10.31862/2073-9613-2022-3-169-177*

SPECIFICS OF TEACHING RUSSIAN AS A FOREIGN LANGUAGE
TO CHINESE MUSIC STUDENTS

169

A.V. Zatsepin, S.N. Kaisarova

Abstract. *The article deals with the specifics of teaching Russian as a foreign language to Chinese music students who are preparing to enter Russian universities. The article considers the ways of learning musical terminology, demonstrates the training material that has been tested. Methodical recommendations for introducing professional vocabulary at the lesson are given. The analysis of specially developed texts, dialogues and tasks for the formation of successful communication and assimilation of lexical and grammatical material in the Russian language classes is carried out. The considered teaching methods and techniques are aimed to optimize the learning process and contribute to the formation of professional competence of Chinese music students in Russian (level A2–B1).*

Keywords: *Russian as a foreign language, music, professional vocabulary, communicative method, art, integrated approach.*

© Зацепин А.В., Кайсарова С.Н., 2022



Контент доступен по лицензии Creative Commons Attribution 4.0 International License
The content is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 International License

Cite as: Zatsepin A.V., Kaisarova S.N. Specifics of Teaching Russian as a Foreign Language to Chinese Music Students. *Prepodavatel XXI vek. Russian Journal of Education*, 2022, No. 3, part 1, pp. 169–177. DOI: 10.31862/2073-9613-2022-3-169-177

В наши дни русский язык как иностранный изучают студенты со всего мира, желающие поступить в российские вузы. РГПУ им. А.И. Герцена — это одно из нескольких учебных заведений Санкт-Петербурга, где проходит подготовка творчески одарённых китайских студентов. Многие из них уже знакомы с русским языком и культурой России, однако этого недостаточно для обучения в университете по специальности. Таким образом, актуальным становится разработка методики преподавания русского языка как иностранного студентам-музыкантам. Одна из поставленных целей преподавателя РКИ — подготовить студентов из Китая к поступлению в университет, помочь им овладеть профессиональной лексикой и пользоваться языком в области своей профессии [1, с. 214].

Основная задача обучения иностранному языку, в частности русскому как иностранному, это обучение языку как реальному и полноценному средству общения. Образование должно вооружить будущих специалистов компетенциями, которые помогут им успешно реализовать себя в многокультурном обществе, взаимодействовать с людьми других культур, языков.

Цель данной статьи — предложить некоторые методические приёмы обучения русскому языку как иностранному китайских студентов-музыкантов, определить способы овладения языком профессии.

Несомненно, владение современными методами преподавания РКИ помогает преподавателям-русистам грамотно и эффективно выстраивать процесс обучения. Иностранные студенты получают

необходимую информацию непосредственно в процессе общения с преподавателем, поэтому центральное место занимает коммуникативный метод обучения [2, с. 208; 3, с. 452].

Авторский учебный материал, предложенный в данной статье, поможет преподавателям достичь поставленных целей, а студентам сформировать социокультурную, дискурсивную и социальную компетенции.

Преподаватель должен учитывать, что определяющим подходом в обучении русскому языку как иностранному является коммуникативно-деятельностный, который ориентирует на обучение общению, использование языка с целью обмена мыслями и интенциями [4, с. 272; 5, с. 585]. Подобная система обучения позволяет учитывать психологические, национальные и возрастные особенности иностранных студентов, помогает преподавателю успешно реализовать взаимосвязанное обучение, а студентам овладеть всеми видами речевой деятельности: письмом, говорением, чтением и аудированием [6, с. 277]. Весь образовательный процесс в рамках данного подхода строится исключительно на коммуникации между преподавателем и студентами. Задача преподавателя — создать максимально приближенные к реальному общению ситуации. Самые эффективные приёмы обучения говорению — это ролевые игры, инсценировка диалогов, пересказ прочитанного текста, обсуждение проблемы и выражение собственного мнения.

Профессиональная направленность образовательного процесса проявляется уже с первых занятий и отражается в

предложенных преподавателем текстах и заданиях. Так, в процессе изучения профессиональной лексики рекомендуется начинать аудиторныe занятия со студентами-музыкантами с объяснений особенностей употребления, прежде всего, существительного *музыка* и глаголов *играть*, *исполнять*. Следует также обратить внимание обучающихся на лексическую сочетаемость слов, нормы употребления лексики в живой речи [7, с. 176]. Приведем пример работы с лексическим материалом.

Музыка — вид искусства, сочетание звуков. Устойчивые сочетания слов: классическая/современная музыка, громкая/тихая музыка, весёлая/прекрасная музыка (прилагательное + существительное); музыка оркестра, музыка песни, учитель музыки, звуки музыки, занятия музыкой, ритм музыки, теория музыки (существительное + существительное); музыка закончилась, музыка играет, музыка остановилась (существительное + глагол), слушать/слышать музыку, включать музыку, любить музыку, сочинять/писать музыку, заниматься музыкой, говорить о музыке, играть музыку (глагол + существительное).

Играть + что — играть этюд, классическое произведение; сыграть + что, как — сыграть пьесу, сыграть хорошо; проиграть + что, как — музыкальное произведение, проиграть быстро; отыграть + как, что — отыграть прекрасно, отыграть концерт; наиграть + что — наиграть мелодию, мотив песни.

Для закрепления изученного лексического материала можно предложить работу с текстом, что также способствует развитию умения у иностранных студентов пользоваться разными видами чтения и непременно повлияет на получение необходимых знаний по специальности. Приведем образец специально разработанного

учебного текста. В процессе работы следует обратить внимание студентов на образование глаголов с помощью приставок, а также на лексическое значение выделенных слов. Объяснения лучше проиллюстрировать или артистично обыграть.

Инсценируйте диалог:

– Добрый день, Маша. Садись, пожалуйста. **Сыграй** этюд.

– Здравствуйте. Я **играла** дома вторую часть несколько раз.

– Очень хорошо. **Наиграй** сначала мелодию на фортепиано, затем **проиграй** произведение наизусть.

– Ты **отыграла** прекрасно. Только не забывай про ритм музыки в первой части.

В качестве грамматического задания можно предложить выполнить следующее упражнение:

Образуйте от глагола «играть» слова с указанными приставками: с-, про-, под-, на-, от-. Запишите их в последовательности данных значений.

1. Своей игрой помочь игре другого (**подыграть**).

2. Исполнить что-либо на музыкальном инструменте.

3. Закончить игру на музыкальном инструменте.

4. Сыграть произведение от начала до конца.

5. Тихо исполнить произведение на музыкальном инструменте, передать лишь основной мотив.

Расширить словарный запас обучающихся и закрепить языковые знания преподаватель может в процессе игры на занятии (игра в ассоциации, лексико-грамматические игры с использованием визуализированных карточек, глагольные карточки). Например, рассмотрим один из вариантов организации коммуникативной игры на занятии с использованием иллюстрированного раздаточного материала на темы: «Инструменты», «Профессии».

Новый лексический материал представлен на карточках в виде изображений: *пианино, гитара, скрипка, балалайка, аккордеон, флейта, труба; пианист, гитарист, скрипач, балалайщик, аккордеонист, флейтист, трубач*. В данном случае уместно отработать элементарные лексико-грамматические конструкции: «Что это?», «Кто это?», «У кого есть/нет?». Преподаватель показывает карточку и задаёт вопросы студентам, а затем раздаёт наглядный учебный материал, и к каждой карточке студенты подбирают пару, например, «гитара» — «гитарист». Подобная форма работы помогает иностранным учащимся преодолеть речевой барьер, снять стресс и создать комфортную непринуждённую обстановку на занятии. Для максимально полной реализации коммуникативного и когнитивного подходов к изучению языка и снятию возможных проблем когерентности в материале введены упражнения на перевод терминологии на родной язык обучающихся [8, с. 272; 9, с. 277].

Для создания учебных текстов можно использовать теоретический материал, который поможет студентам-музыкантам пополнить словарный запас профессиональной лексикой. Безэквивалентные слова, требующие объяснений, необходимо проиллюстрировать в процессе подачи материала. В плане коммуникативного подхода (развитие речевой и коммуникативной компетенции) текст рассматривается как категория, показывающая «язык в действии», конкретное проявление речевой деятельности, речевого общения. Работа с текстом даёт возможности развития всех четырех видов речевой деятельности. Кроме того, текст — это база для формирования таких конкретных видов коммуникативной компетенции, как страноведческая, этнокультурная и лингвокультурологическая [10, с. 198]. При

работе с текстом необходимо учитывать комплексность обучения, что является важной особенностью процесса формирования аспектных речевых навыков и коммуникативных умений на этапе предвузовской подготовки иностранных студентов [11, с. 201]. Комплексность построения учебного курса подразумевает и взаимосвязанное обучение всем видам коммуникативных умений — обучение, направленное на одновременное и параллельное развитие аудирования, говорения, чтения и письма при работе над любыми единицами обучения [12, с. 198]. Следует отметить, что анализируемый материал должен быть хорошо известен преподавателю, возможно наличие дополнительного музыкального образования или увлечение музыкой. Приведём пример самостоятельно созданного текста «Музыкальные жанры» для занятий с иностранными студентами-музыкантами.

Музыкальный жанр — это род (вид) музыкальных произведений. В мире искусства каждое музыкальное произведение относится к определённому музыкальному жанру, имеет индивидуальный **характер звучания и идейное содержание**. Музыкальный стиль точно передаёт **настроение эпохи, культуру времени**.

В музыке жанры подразделяются на несколько групп. К жанру русской народной музыки относятся: **песня, танец и марш**. Такие современные жанры, как опера, оратория, симфония, концерт появились позже. Театральные жанры: балет, оперетта, мюзикл, музыкальная драма, водевиль, музыкальная комедия — это особый **вид сценического искусства**, и каждое произведение имеет свой **сюжет, драматургический замысел**. Концертные жанры — это симфония, соната, оратория, кантата, трио, квартет и квинтет, сюита, концерт. Все музыканты знают известные фортепьянные концерты

русских композиторов П.И. Чайковского и С.В. Рахманинова, а также скрипичные концерты А.К. Глазунова и П.И. Чайковского.

Культово-обрядные жанры (культовые) в русской музыке связаны с религиозными или праздничными **обрядами**, например: рождественские колядки, масленичные песни, свадебные и погребальные плачи, колокольные звоны, тропари и кондаки.

По количеству исполнителей жанры делятся на соло, ансамбль, оркестровые произведения. Соло — это произведение для одного голоса или инструмента. В фортепианном или скрипичном концерте есть **сольная фортепианная партия** или **скрипичная партия**. Их исполняют солисты.

Ансамбль — это **совместное исполнение** музыкального произведения несколькими участниками.

Оркестровые произведения бывают нескольких видов: **симфонический оркестр**, **духовой оркестр**, **эстрадный оркестр**, **оркестр народных инструментов**. В Санкт-Петербурге можно послушать концерт классической музыки в Мариинском театре, в Большом зале филармонии имени Д.Д. Шостаковича, в Санкт-Петербургской государственной консерватории имени Н.А. Римского-Корсакова.

Словарь трудных слов:

характер звучания — интенсивность, ритм, сила звука;

идейное содержание — духовный облик произведения;

настроение эпохи — характерные особенности времени;

песня — это форма вокальной музыки, объединяются текст и мелодия;

танец — ритмичные движения тела под музыку;

марш — праздничное шествие под музыку;

вид сценического искусства — театральное искусство;

сюжет — содержание;

драматургический замысел — идея;

обряд — ритуал, церемония, обычай;

сольная фортепианная партия — часть произведения для фортепиано;

сольная скрипичная партия — часть произведения для скрипичных инструментов;

совместное исполнение — исполняют произведение все участники;

симфонический оркестр — большой коллектив музыкантов из духовых, струнных и ударных инструментов;

духовой оркестр — большой коллектив музыкантов из духовых инструментов;

эстрадный оркестр — музыканты исполняют эстрадную (современную) и джазовую музыку;

оркестр народных инструментов — музыканты играют на русских народных инструментах: домра, балалайка, гусли, баян, свирель, колокольчики [13, с. 61].

Лексика, выделенную жирным шрифтом, преподаватель объясняет в процессе чтения текста, обращает внимание на специфику употребления слов в профессиональной сфере, произношение, интонацию и лексическую сочетаемость слов.

В качестве притекстовых заданий предлагается ответить на вопросы:

1. Что такое музыкальный стиль?
2. Какие бывают жанры?
3. С чем связаны культово-обрядные жанры?
4. Какие концертные жанры вы знаете?

Для повторения и отработки ранее изученного грамматического материала можно рассмотреть следующие задания:

1. Найдите в тексте существительные в форме именительного и винительного падежей.

2. Образуйте глаголы от существительных: *песня, танец, марш*. С каждым глаголом составьте предложение.

3. Найдите в тексте слова, которые отвечают на вопросы: *Что? Кто? Какие? Что делают?* Распределите слова по грамматическим группам.

После прочтения текста и выполнения грамматического задания может быть рассмотрен следующий вариант письменной работы с индивидуальными карточками, который позволит преподавателю оценить степень усвоения студентами лексического материала и понимания текста в целом, а также отработать навыки письма.

Закончите предложение или впишите пропущенные слова:

1. В фортепианном или скрипичном концерте есть...

2. К жанру русской народной музыки относятся:

3. Концертные жанры — это...

4. Оркестровые произведения бывают нескольких видов:

5. По количеству исполнителей жанры делятся на...

6. Ансамбль — это ... произведения несколькими участниками.

7. В Санкт-Петербурге ... концерт классической музыки в Мариинском театре.

В качестве послетекстовой работы можно предложить студентам выполнить творческое задание, например, инсценировать диалог. Значение выделенных слов и их употребление в речи поясняется отдельно.

Николай: Ольга, ты любишь музыку?

Ольга: Да, очень. Почему ты спрашиваешь?

Николай: Мой брат дал мне два билета на концерт, и я хочу тебя пригласить.

Ольга: Конечно, я с удовольствием пойду. А это какой концерт? Это поп-музыка, рок, классика?

Николай: Это концерт симфонического оркестра Мариинского театра.

Ольга: Здорово! Я, конечно, не фанат классической музыки, но пойду с удовольствием.

Николай: А какую музыку ты любишь? Я знаю, что у тебя изысканный музыкальный вкус.

Ольга: Я люблю джаз и блюз. Однако иногда я слушаю рок или классику. Это зависит от моего настроения. Но, конечно, мне нравится музыка хорошего качества. Меня раздражает плохое или фальшивое пение.

Николай: А я люблю все музыкальные жанры, но не могу отличить хорошую музыку от плохой.

Ольга: Ты не ходил на уроки музыки в детстве, а я окончила музыкальную школу.

Предложенный вариант работы со студентами-иностранцами был успешно апробирован как на занятиях по РКИ, так и на внеаудиторных занятиях для творческих учащихся, а данная система подачи учебного материала не только способствовала формированию профессиональной компетентности китайских студентов-музыкантов в области искусства, но и поддерживала процесс успешной межкультурной коммуникации. Это сделало процесс обучения живым и увлекательным, а также помогло студентам преодолеть языковой барьер, создало атмосферу психологического комфорта и эмоционального удовлетворения. В результате обучения студенты успешно сдавали экзамен по специальности, а уровень их владения русским языком в сфере профессионального общения значительно повысился.

СПИСОК ИСТОЧНИКОВ И ЛИТЕРАТУРЫ

1. *Минеева, И.Н.* Проект «Русский мир для иностранных студентов»: от концепции к итогам // Актуальные проблемы преподавания РКИ: материалы II межвузовского (межрегионального) с международным участием научно-методического семинара «Актуальные проблемы преподавания русского языка как иностранного в вузе — 2019». Петрозаводск: Петрозаводский государственный университет, 2019. С. 52–59.
2. *Пассов, Е.И.* Коммуникативный метод обучения иноязычному говорению: пособие для учителя. М.: Просвещение, 1985. 208 с.
3. *Щукин, А.Н.* Методика обучения речевому общению на иностранном языке: учебное пособие для преподавателей и студентов языковых вузов. М.: Икар, 2011. 452 с.
4. *Зацепин, А.В., Зацепина, Е.В.* Когнитивный подход к изучению лексической представленности концептов в современном языковедении // Вестник Мичуринского государственного аграрного университета. 2013. № 6. С. 140–142.
5. *Митрофанова, О.Д.* Методика преподавания русского языка как иностранного. М.: Русский язык, 1990. 270 с.
6. *Мельник, Ю.А.* Речевое общение на занятиях по русскому языку как иностранному в военном вузе // Филология и культура. 2018. № 4 (54). С. 282–287.
7. *Мотина, Е.И.* Язык и специальность: лингвометодические основы обучения русскому языку нефилологов. М.: Русский язык, 1988. 176 с.
8. *Залялова, Р.Р.* Современные методы обучения русскому языку как иностранному (на примере профессиональной сферы общения) // Филология и культура. 2013. № 3 (33). С. 272–276.
9. *Тихоненко, Е.В.* Реализация принципов коммуникативно-деятельностного подхода в преподавании РКИ // Язык в различных сферах коммуникации: материалы II Международной научной конференции. Минск. 2016. С. 277–279.
10. *Капитонова, Т.И., Московкин, Л.В.* Методика обучения РКИ на этапе предвузовской подготовки. СПб.: Златоуст, 2006. 271 с.
11. *Зацепин, А.В., Кайсарова, С.Н.* Поэтапная работа с текстом по специальности на занятиях по РКИ // Язык, культура, менталитет: проблемы изучения в иностранной аудитории: сборник научных статей XIX Международной научно-практической конференции. СПб.: РГПУ им. А.И. Герцена, 2021. С. 163–165.
12. *Гусельникова, М.Л., Гусельникова, Р.Р.* Методический прием «текст — таблица — текст» в преподавании русского языка как иностранного для студентов УГГУ // Русский язык и лингвокультура в сопоставительном аспекте: материалы ежегодной международной конференции. Екатеринбург. 2017. С. 17–24.
13. *Зацепин, А.В., Ли, Жуйлянь.* Русский язык для музыкантов: учебное пособие по чтению и развитию речи для китайских студентов (А2–В1). СПб.: РГПУ им. А.И. Герцена, 2022. 96 с.

REFERENCES

1. Mineeva, I.N. Proekt “Russkij mir dlya inostrannyh studentov”: ot koncepcii k itogam [Project “Russian World for International Students”: From Concept to Results]. In: *Aktualnye problemy prepodavaniya RKI* [Actual Problems of Teaching Russian as a Foreign Language]: Materials of the II Interuniversity (Interregional) with International Participation Scientific and Methodological Seminar “Actual Problems of Teaching Russian as a Foreign Language in University — 2019”. Petrozavodsk, Petrozavodskij gosudarstvennyj universitet, 2019, pp. 52–59. (in Russ.)

2. Passov, E.I. *Kommunikativnyj metod obucheniya inoyazychnomu govoreniju: posobie dlya uchitelya* [The Communicative Method of Teaching Foreign Speaking: A Guide for the Teacher]. Moscow, Prosveshchenie, 1985, 208 p. (in Russ.)
3. Shhukin, A.N. *Metodika obucheniya rechevomu obshcheniyu na inostrannom yazyke: uchebnoe posobie dlya prepodavatelej i studentov yazykovyh vuzov* [Methods of Teaching Verbal Communication in a Foreign Language: Textbook. Manual for Teachers and Students of Language Universities]. Moscow, Ikar, 2011, 452 p. (in Russ.)
4. Zacepin, A.V., Zacepina, E.V. Kognitivnyj podhod k izucheniyu leksicheskoj predstavlenosti konceptov v sovremennom yazykovedenii [Cognitive Approach to the Study of the Lexical Representation of Concepts in Modern Linguistics], *Vestnik Michurinskogo gosudarstvennogo agrarnogo universiteta* = Bulletin of the Michurinsk State Agrarian University, 2013, No. 6, pp. 140–142. (in Russ.)
5. Mitrofanova, O.D. *Metodika prepodavaniya russkogo yazyka kak inostrannogo* [Methods of Teaching Russian as a Foreign Language]. Moscow, Russkij yazyk, 1990, 270 p. (in Russ.)
6. Melnik, Yu.A. Rechevoe obshchenie na zanyatiyah po russkomu yazyku kak inostrannomu v voennom vuze [Speech Communication in the Classroom in Russian as a Foreign Language in a Military University], *Filologiya i kultura* = Philology and Culture, 2018, No. 4 (54), pp. 282–287. (in Russ.)
7. Motina, E.I. *Yazyk i specialnost: lingvometodicheskie osnovy obucheniya russkomu yazyku nefilologov* [Language and Specialty: Lingual-Methodological Foundations of Teaching Russian Language of Non-Philologists]. Moscow, Russkij yazyk, 1988, 176 p. (in Russ.)
8. Zalyalova, R.R. Sovremennye metody obucheniya russkomu yazyku kak inostrannomu (na primere professionalnoj sfery obshcheniya) [Modern Methods of Teaching Russian as a Foreign Language (On the Example of the Professional Sphere of Communication)], *Filologiya i kultura* = Philology and Culture, 2013, No. 3 (33), pp. 272–276. (in Russ.)
9. Tixonenko, E.V. Realizaciya principov kommunikativno-deyatelnostnogo podhoda v prepodavanii RKI [Implementation of the Principles of the Communicative-Activity Approach in Teaching Russian as a Foreign Language]. In: *Yazyk v razlichnyh sferah kommunikacii* [Language in Various Fields of Communication: Proceedings of the II International Scientific Conference]. Minsk, 2016, pp. 277–279. (in Russ.)
10. Kapitonova, T.I., Moskovkin, L.V. *Metodika obucheniya RKI na etape predvuzovskoj podgotovki* [Methods of Teaching Russian as a Foreign Language at the Stage of Pre-University Training]. St. Petersburg, Zlatoust, 2006, 271 p. (in Russ.)
11. Zacepin, A.V., Kajsarova, S.N. Poetapnaya rabota s tekstom po specialnosti na zanyatiyah po RKI [Step-By-Step Work with the Text in the Specialty in the Classroom for Russian as a Foreign Language]. In: *Yazyk, kultura, mentalitet: problemy izucheniya v inostrannoj auditorii* [Language, Culture, Mentality: Problems of Studying in a Foreign Audience]: Collection of Scientific Articles of the XIX International Scientific and Practical Conference. St. Petersburg, Rossijskij gosudarstvennyj pedagogicheskij universitet im. A.I. Gercena, 2021, pp. 163–165. (in Russ.)
12. Guselnikova, M.L., Guselnikova, R.R. Metodicheskij priem “tekst — tablicza — tekst” v prepodavanii russkogo yazyka kak inostrannogo dlya studentov UGGU [Methodical Technique “Text — Table — Text” in Teaching Russian as a Foreign Language for USGU Students]. In: *Russkij yazyk i lingvokultura v sopostavitelnom aspekte* [Russian Language and Linguoculture in a Comparative Aspect: Proceedings of the Annual International Conference]. Ekaterinburg, 2017, pp. 17–24. (in Russ.)

13. Zacepin, A.V., Li, Zhujlyan. *Russkij yazyk dlya muzykantov: uchebnoe posobie po chteniyu i razvitiyu rechi dlya kitajskih studentov (A2–B1)* [Russian Language for Musicians: Textbook on Reading and Speech Development for Chinese Students (A2–B1)]. St. Petersburg, Rossijskij gosudarstvennyj pedagogičeskij universitet im. A.I. Gercena, 2022, 96 p. (in Russ.)
-

Зацепин Алексей Владимирович, кандидат философских наук, доцент, кафедра интенсивного обучения русскому языку как иностранному, Российский государственный педагогический университет им. А.И. Герцена, za.alexey.2010@gmail.com

Alexey V. Zatsëpin, PhD in Philosophy, Associate Professor, Intensive Teaching of Russian as a Foreign Language Department, A.I. Herzen Russian State Pedagogical University, za.alexey.2010@gmail.com

Кайсарова Светлана Николаевна, старший преподаватель, кафедра интенсивного обучения русскому языку как иностранному, Российский государственный педагогический университет им. А.И. Герцена, kaysaroff@mail.ru

Svetlana N. Kaisarova, Senior Lecturer, Intensive Teaching of Russian as a Foreign Language Department, A.I. Herzen Russian State Pedagogical University, kaysaroff@mail.ru

Статья поступила в редакцию 01.05.2022. Принята к публикации 10.06.2022

The paper was submitted 01.05.2022. Accepted for publication 10.06.2022